Comptes annuels 2017

recherche suisse contre le cancer

krebsforschung schweiz
recherche suisse contre le cancer
ricerca svizzera contro il cancro
swiss cancer research

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Bilan au 31.12.

Actif

(en MCHF)	Annexe	**2017**	**2016**
Liquidités		8'981	8'163
Autre créances à court terme	1	258	284
Actifs de régularisation	2	321	440
Capital de roulement		**9'559**	**8'887**
Immobilisations financières		48'813	43'978
Immobilisations financières	3	**48'813**	**43'978**
Immobilisations incorporelles		161	243
Immobilisations incorporelles	4	**161**	**243**
Actif immobilisé		**48'974**	**44'221**
Actif		**58'533**	**53'108**

Passif

(en MCHF)	Annexe	**2017**	**2016**
Dettes résultant de livraison et de prestations de services	5	748	1'125
Contributions à la promotion de la recherche allouées (à court terme)	6	14'844	14'056
Autres dettes à court terme	7	2	5
Passifs de régularisation	8	266	112
Engagement à court terme		**15'860**	**15'298**
Contributions à la promotion de la recherche allouées (à long terme)	9	12'313	10'924
Engagement à long terme		**12'313**	**10'924**
Capitaux liées		8'947	6'896
Capital des fonds		**8'947**	**6'896**
Capital engagé accumulé		13'894	17'376
Capital engagé accumulé		**13'894**	**17'376**
Capital de fondation (capital versé)		100	100
Réserves de fluctuation de valeur		6'826	5'996
Capital lié		**6'926**	**6'096**
Résultat annuel (+ bénéfice / - perte)		593	-3'482
Capital libre		**593**	**-3'482**
Capital de l'organisation		**21'413**	**19'990**
Passif		**58'533**	**53'108**

Recherche suisse contre le cancer, Berne
(Selon compte de résultat par fonction)

Compte d'exploitation

(en MCHF)	Annexe	**2017**	**2016**
Dons		17'351	18'352
Héritages et legs		8'591	5'401
Donations reçues		**25'943**	**23'753**
Dons affectées		2'833	2'485
Dons libres		23'110	21'268
Produits d'exploitation		**25'943**	**23'753**
Charges liées aux projets		-497	-148
Montants versés aux tiers et projets		-18'831	-18'533
Charges de personnel liées aux projets		-10	-6
Parts de charges facturées par des apparentés	10	-876	-870
Parts de charges facturées à des apparentés		0	5
Charges directes des projets		**-20'215**	**-19'552**
Charges liées à la collecte de fonds		-3'477	-3'586
Charges de personnel liées à la collecte de fonds		-258	-253
Amortissements collecte de fonds		-35	-90
Parts de charges facturées par des apparentés	10	-806	-849
Parts de charges facturées à des apparentés		0	115
Charges collecte de fonds		**-4'575**	**-4'663**
Frais de fonctionnement pour finances, IT, administration & communication		-47	-44
Frais de personnel pour finances, IT, administration & communication		-1	-1
Amortissements du secteur administration		-102	-102
Parts de charges facturées par des apparentés	10	-296	-376
Charges administratives		**-446**	**-523**
Charges d'exploitations		**-25'236**	**-24'738**
Résultat d'exploitation		**706**	**-985**
Résultat financier		3'222	1'461
Charges financier		-452	-1'066
Résultat financier		**2'770**	**395**
Produits exceptionnels		0	49
Charges exceptionnels		-2	0
Résultat exceptionnels	11	**-2**	**49**
Résultat annuel avant variation du capital des fonds		**3'475**	**-541**
Variation des fonds liés		-2'051	-1'645
Variation du capital des fonds		**-2'051**	**-1'645**
Résultat annuel avant variation du capital de l'organistation		**1'423**	**-2'186**
Indications sur l'attribution/l'utilisation du capital de l'organisation			
Attribution (-) / prélèvement (+) réserve de fluctuation de valeur		-831	-1'296
Attribution (-) /prélèvement (+) capital d'exploitation réalisé		-593	3'482
Variation du capital de l'organistation		**-1'423**	**2'186**
Résultat annuel après variation		**0**	**0**

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Tableau de flux de trésorerie

(en MCHF)	**2017**	**2016**
Activité d'exploitation		
Résultat annuel (avant variation du capital de l'organsation	1'423	-2'186
+ Amortissements	137	192
- Augmentation / + diminution autre créances à court terme	27	-178
- Augmentation / + diminution actifs régularisation	119	-56
+ Augmentation / - diminution des dettes de livraisons et préstations de services	-377	374
+ Augmentation / - diminution autres dettes à court terme	-3	-55
+/- Résultat d'évaluation des immobilisations financiers	-2'088	-124
+ Augmentation / - diminution passif de régularisation	154	-114
+ Augmentation / - diminution des fonds liés	2'051	1'645
Flux de trésorerie résultant de l'activité d'exploitation	**1'443**	**-503**
Investissements		
- Investissements dans des immobilisations financières	-17'919	-16'039
+ Désinvestissements dans des immobilisations financirères	15'172	9'191
- Investissement dans des immobilisations incorporelles	-55	-212
Flux de trésorerie résultant de l'activité d'investissement	**-2'802**	**-7'060**
Activité de financement		
+ Augmentation / - diminution des contributions à la promotion de la recherche allouées (à court terme)	789	2'595
+ Augmentation / - diminution des contributions à la promotion de la recherche allouées (à long terme)	1'388	1'507
Flux de trésorerie résultant de l'activité de financement	**2'176**	**4'102**
Variation des liquidités	**818**	**-3'460**
Justification des liquidités		
Etat initial des liquidités	8'163	11'623
Etat final des liquidités	8'981	8'163
Variation des liquidités	**818**	**-3'460**

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Tableau sur la variation des fonds

en MCHF

Compte sur la variation des fonds	Etat 01.01.2017	Affectations	Affectation résultat financier	Transfert interne entre fonds	Prélèvement	Etat 31.12.2017
Fonds enfants & cancer	6'896	2'833	0	0	-781	8'947
Fonds affectés	**6'896**	**2'833**	**0**	**0**	**-781**	**8'947**
Capital des fonds	**6'896**	**2'833**	**0**	**0**	**-781**	**8'947**

Compte sur la variation des fonds	Etat 01.01.2016	Affectations	Affectation résultat financier	Transfert interne entre fonds	Prélèvement	Etat 31.12.2016
Fonds enfants & cancer	5'251	2'485	0	0	-840	6'896
Fonds affectés	**5'251**	**2'485**	**0**	**0**	**-840**	**6'896**
Capital des fonds	**5'251**	**2'485**	**0**	**0**	**-840**	**6'896**

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Tableau sur la variation du capital de l'organisation

en CHF

Fonds issus de l'autofinancement	Etat 01.01.2017	Affectations	Transfer interne	Prélèvement	Total variations	Etat 31.12.2017
Capital engagé accumulé	**17'376**	**0**	**-3'482**	**0**	**-3'482**	**13'894**
Capital de fondation	100	0	0	0	0	100
Réserves de fluctuation de valeur	5'996	831	0	0	831	6'826
Capital lié	**6'096**	**831**	**0**	**0**	**831**	**6'926**
Résultat annuel 2016	-3'482	0	3'482	0	3'482	0
Résultat annuel 2017	0	593	0	0	593	593
Capital libre	**-3'482**	**593**	**3'482**	**0**	**4'075**	**593**
Capital de l'organisation	**19'990**	**1'423**	**0**	**0**	**1'423**	**21'413**

Fonds issus de l'autofinancement	Etat 01.01.2016	Affectations	Transfer interne	Prélèvement	Total variations	Etat 31.12.2016
Capital engagé accumulé	**20'717**	**0**	**-3'342**	**0**	**-3'342**	**17'376**
Capital de fondation	100	0	0	0	0	100
Réserves de fluctuation de valeur	4'700	1'296	0	0	1'296	5'996
Capital lié	**4'800**	**1'296**	**0**	**0**	**1'296**	**6'096**
Résultat annuel 2015	-3'342	0	3'342	0	3'342	0
Résultat annuel 2016	0	0	0	-3'482	-3'482	-3'482
Capital libre	**-3'342**	**0**	**3'342**	**-3'482**	**-140**	**-3'482**
Capital de l'organisation	**22'175**	**1'296**	**0**	**-3'482**	**-2'186**	**19'990**

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Annexe au comptes annuels 2017

Information sur les principes appliqués dans les comptes annules
Les présents comptes annuels ont été établis selon les prescriptions de la législation suisse, notamment selon l'art. sur la comptabilité commerciale et de la présentation des comptes du droit des obligations (art. 957 à 962 CO)

Principes comptables et d'évaluation
Pour les comptes annuels s'applique le principe des frais d'acquisition respectivement des frais de production. Celui s'oriente selon le principe de la valorisation des actifs et passifs. Les principes comptables les plus importants sont illustrés ci-après. Sauf indication contraire, l'évaluation se base sur les valeurs du marché à la date de clôture du bilan.

Immobilisations corporelles
Les immobilisations corporelles sont inscrites au bilan à la valeur d'acquisition après déduction des amortissements économiques nécessaires et sont amorties. La limite de capitalisation s'élève à CHF 2'000.--. Pour les legs, la valeur de la capitalisation est égale à la valeur marchande actuelle.
Durée d'amortissement:
- Mobilier et installations: 3 ans
- Machines de bureau et informatique: 3 ans
- Véhicules: 3 ans

Immobilisations incorporelles
En particulier les programmes informatiques, les licences et les droits d'utilisation.
Ils sont inscrites au bilan à leur valeur d'acquisition après déduciton des amortissements économiquement nécessaires et sont amorties.
Durée d'amortissement: 3 ans

Immobilisations financières
Toutes les immobilisations financières et affectées sont portées au bilan à la valeur du cours du jour. Une réserve de fluctuation de valeur est constituée dans le capital de l'organisation, resp. dans le capital de fonds concerné, afin de couvrir le risque de fluctuation des cours. La calcul s'effectue sur la base de la catégorie de titres et tient compte des taux de risques usuels. La réserve de fluctuation de valeur pour les immobilisations financières est fixée à 13.9 % de la valeur marchande au 31.12.2017. Pour les legs, la valeur de la capitalisation est mise à égalité de la valeur marchande actuelle.

Autres actifs et passifs
Les autres actifs et passifs sont comptabilisés à leur valeur nominale, après déduction des éventuelles corrections de valeur nécessaires.

Différences d'arrondis
Tous les montants indiqués dans le rapport annuel sont arrondis au millier de CHF. Par conséquent, dans certains cas, l'addition des montants arrondis peut diverger du total arrondi indiqué.

Apparentés
- Membres du conseil de fondation
- ligue suisse contre le cancer
- Oncosuisse

Création de fondation

Fondateur: Verein Krebsforschung Schweiz
Capital de la fondation: CHF 100'000.-
Date de la création: 17.02.2000

Membres du conseil de fondation

Fonction	Nom, lieu
Président	Prof. Dr. med. Thomas Cerny, St. Gallen
Caissier	Gallus Mayer, St. Gallen
Membres	Christine Egerszegi-Obrist, Mellingen
	Prof. Dr. med. Matthias Egger, Herrenschwanden
	Prof. Dr. med. Martin F. Fey, Zollikofen
	Dr. sc. Nat. Silvio Inderbitzin, St. Niklausen
	Prof. Dr. med. Daniel E. Speiser, Arzier
	Prof. Dr. med. Nicolas von der Weid, Murten

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Annexe au comptes annuels 2017

Explications relatives au bilan

(en MCHF)	2017	2016
1 Autre créances à court terme		
- envers la Ligue suisse contre le cancer	0	3
- envers des tiers	258	281
Total	**258**	**284**
2 Actifs de régularisation		
Délimitation de compte pour charges, qui sont à reporter à l'exercice suivant	255	387
Recettes d'actions 2017 à reporter à l'exercice suivant	15	0
Intérêts courus	51	53
Total	**321**	**440**

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Annexe au comptes annuels 2017

Explications relatives au bilan

3

Immobilisations financières *(en MCHF)*	**Etat 01.01.2017**	**Entrées**	**Sorties**	**Variations des cours**	**Etat 31.12.2017**
Immobilisations financières - titres					
Actions	11'858	11'029	-9'354	1'707	15'240
Obligations	18'716	5'210	-4'342	22	19'606
Cancer Charity Support Funds	5'333	0	-203	180	5'310
Placements alternatifs	4'488	730	-975	92	4'336
Fonds immobiliers	3'584	950	-299	86	4'321
Total	**43'978**	**17'919**	**-15'172**	**2'088**	**48'813**

3

Immobilisations financières *(en MCHF)*	**Etat 01.01.2016**	**Entrées**	**Sorties**	**Variations des cours**	**Etat 31.12.2016**
Immobilisations financières - titres					
Actions	7'586	7'308	-3'217	180	11'858
Obligations	18'851	4'542	-4'707	30	18'716
Cancer Charity Support Funds	5'601	0	0	-268	5'333
Placements alternatifs	3'781	1'090	-496	112	4'488
Fonds immobiliers	921	3'098	-505	69	3'584
Etat cash de placement strategique	266	0	-266	0	0
Total	**37'006**	**16'039**	**-9'191**	**124**	**43'978**

4

Immobilisations incorporelles *(en MCHF)*	**Etat 01.01.2017**	**Entrées**	**Sorties**	**Etat 31.12.2017**
Valeur d'acquisition				
Logiciels spécifiques standards (Software)	546	55	0	601
Total	**546**	**55**	**0**	**601**
Amortissements cumulés				
Logiciels spécifiques standards (Software)	303	137	0	440
Total	**303**	**137**	**0**	**440**
Total immobilisations incorporelles valeur comptable net	**243**			**161**

Immobilisations incorporelles *(en MCHF)*	**Etat 01.01.2016**	**Entrées**	**Sorties**	**Etat 31.12.2016**
Valeur d'acquisition				
Logiciels spécifiques standards (Software)	334	212	0	546
Total	**334**	**212**	**0**	**546**
Amortissements cumulés				
Logiciels spécifiques standards (Software)	125	178	0	303
Total	**125**	**178**	**0**	**303**
Total immobilisations incorporelles valeur comptable net	**209**			**243**

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Annexe au comptes annuels 2017

Explications relatives au bilan

(en MCHF)	2017	2016
5 Créances résultants de livraisons et prestations		
- envers apparentés de la ligue suisse	146	227
- envers des tiers	602	898
Total	**748**	**1125**
6 Montants accordés à la promotion de la recherche (à court terme)	**14'844**	**14'056**
Cette position comprend les montants accordés mais pas encore versés pour les projets de recherche évalués positifs au 31.12.. Échéance : 31.12.2018		
7 Autres dettes à court terme		
- envers des tiers	2	5
Total	**2**	**5**
8 Passifs de régularisation		
Factures en attente de tiers	237	94
Autre régularisation périodiques	29	18
Total	**266**	**112**
9 Montants accordés à la promotion de la recherche (à long terme)	**12'313**	**10'924**
Cette position comprend les montants accordés mais pas encore versés pour les projets de recherche évalués positifs au 31.12. Échéance : 01.01.2019		

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Annexe au comptes annuels 2017

Explications relatives au bilan

(en MCHF)		2017	2016
10	**Parts de charges facturées par des personnes proches**		
	- Part de charges liées au projet facturée apparentés de la ligue suisse	-344	-588
	- Part de charges liées au projet apparentés Oncosuisse	-532	-282
	Total des parts facturées par des apparentés	**-876**	**-870**
	- Part facturée collecte de fond de la ligue suisse contre le cancer	-806	-849
	Total des parts facturées apparentés pour la collecte de fonds	**-806**	**-849**
	Part facturée des parts de la ligue suisse contre le cancer	-296	-376
	Total des parts facturées pour charges adminstratives apparentés	**-296**	**-376**
11	**Résultat extraordinaire**		
	Crédit impôt anticipé des années précédentes	-2	49
	Résultat extraordinaire	**-2**	**49**

Recherche suisse contre le cancer, Berne

	2017	2016
Collaborateurs		
Nombre de postes équivalents plein temps	1	1

	2017	2016
	(en MCHF)	*(en MCHF)*
Honoraire de l'organ de révision		
Révision	5	5
Autres préstations	aucun	aucun
Montant total des garanties engagées pour des dettes de tiers	aucun	aucun
Montant total des actifs engagés en garantie des propres dettes ainsi des actifs sous réserve de propriété.	aucun	aucun
Dettes à long terme provenant de contrat de location ou de leasing	aucun	aucun
Prévoyance pour le personnel	p.m.	p.m.
La recherche suisse contre le cancer participe à la sollution de la caisse pension de la ligue suisse contre le cancer		
Evénements hors bilan	aucun	aucun

Evénements après le jour de référence du bilan
Nous n'avons pas connaissence d'événements pouvant influencer les comptes annuels.